

بها النساء والمدينة في سفح جبل داخل في البحر نحو تسعة اميال وعرضه مثل ذلك او اكثر وفي اعلاه قلعة صغيرة وقصر السلطان والسور يحيط بهذا للجبل وهو مانع لا سبيل لاحد اليه من جهة البحر وفيه نحو ثلاث عشرة قرية عامرة والكنيسة العظمى هي في وسط هذا القسم من المدينة واما القسم الثاني منها فيسمى الغلطة بعين متجمة ولام وطاء مهمل مفتوحات وهو بالعدوة الغربية من النهر تشبيه برباط الفتح في قربه من النهر وهذا القسم خاص بنصاري الافرنج يسكنونه وهم اصناف منهم الجنويون والبنادقة واهل رومة واهل افرانسه وحكمهم الى ملك القسطنطينية يقدم عليهم منهم من

Cette partie de la ville est située au pied d'une montagne qui s'avance dans la mer, l'espace d'environ neuf milles, sur une largeur égale, ou même plus considérable. Sur la cime du mont s'élève une petite citadelle, ainsi que le palais du sultan. La muraille fait le tour de cette montagne, qui est très-forte, et que personne ne saurait gravir du côté de la mer. Elle contient environ treize villages bien peuplés, et la principale église se trouve au milieu de cette portion de la ville.

Quant à la seconde partie de celle-ci, on la nomme Galata; elle est située sur le bord occidental de la rivière, et ressemble à Ribâth alfath (station de la Victoire, actuellement Rabat, ville du Maroc, vis-à-vis Salé) par sa proximité de la mer. Elle est destinée particulièrement aux chrétiens francs, et ils l'habitent. Ces gens-là sont de plusieurs nations; il y a parmi eux des Génois, des Vénitiens, des individus de Rome et d'autres de France. L'autorité sur eux appartient à l'empereur de Constantinople, qui met à leur tête un des leurs, dont ils agrément le choix, et qu'ils appellent *alkomes*